

Importancia del idioma inglés en las instituciones de educación superior: el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta

Juan de Dios Uribe Zirene¹
Corporación Universitaria de Sabaneta

Resumen

En el presente artículo se evidencia la importancia que tiene la adopción del idioma inglés como primera lengua extranjera en las instituciones de educación superior, para estar acorde a las exigencias que se viven en la actualidad tanto a nivel empresarial como investigativo y, aprovechar las oportunidades que ofrece el entorno. Se muestra también el motivo de la adopción de dicho idioma como primera lengua extranjera en la Corporación Universitaria de Sabaneta y las principales políticas y estrategias que se implementarán para su correcto dominio por parte de estudiantes y docentes con miras a estar acorde a los procesos de globalización de la educación y favorecer la internacionalización de la institución.

Palabras clave: Inglés, globalización del conocimiento, Tratado de Bolonia, internacionalización universitaria.

The importance of English language in higher education institutions: The case of Corporación Universitaria de Sabaneta

Abstract

This article demonstrates the importance of adopting the English language as the primary foreign language in higher education institutions, as a way to respond to current demands not only in business but also in research, and to make the most of the opportunities available in our surroundings. Similarly, it explains why English has been adopted as the primary foreign language at Corporación Universitaria de Sabaneta, and the main policies that will be implemented in order to strengthen this area of studies.

Key words: *English, knowledge globalizations, the Bologna Treaty, university internationalization.*

¹ Docente investigador de la Corporación Universitaria de Sabaneta. Calle 75 Sur N° 34 – 120. PBX: 3011818. Correo electrónico: investigación.cienciase@unisabaneta.edu.co.

Introducción

El uso de una lengua extranjera con énfasis en inglés ha pasado de ser un privilegio a ser una necesidad en los diferentes sectores productivos, debido al proceso de globalización, que ha tomado mayor fuerza actualmente. Este fenómeno ha sido el principal motivo por el cual el inglés ha adquirido importancia a nivel mundial, hasta el punto de considerarse hoy en día como el idioma universal de los negocios (Biava y Segura, 2010).

Dicho proceso de globalización ha traído consigo la firma de tratados de libre comercio con algunos países, como Brasil, Canadá, Suiza y Estados Unidos, en donde muchas de las negociaciones son realizadas en inglés, por lo cual dentro de las organizaciones se ha establecido como requisito fundamental que los profesionales tengan un dominio en esta lengua, para poder ser contratados en determinados cargos y puedan tener la posibilidad de una movilidad laboral internacional.

De acuerdo a las necesidades descritas, durante la última década se le ha prestado mayor atención a al idioma inglés y es por ello que entidades como el Ministerio de Educación Nacional se han visto en la tarea de crear el programa de «Bilingüismo, como estrategia para la competitividad 2004-2019», a través del cual se espera alcanzar la meta de que los estudiantes de las instituciones de educación básica, media, superior y de estudios no formales cuenten adquieran competencias en esta lengua. Para el caso de los estudiantes de educación media y estudios no formales, la meta es que al finalizar sus estudios tengan un manejo básico del inglés tanto hablado como escrito. Tal como lo consagra el Ministerio de Educación, el programa de bilingüismo en Colombia se orienta a «lograr que los ciudadanos sean capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que se puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionales comparables» (Ministerio de Educación Nacional, 2006, p. 6).

En la educación superior se espera que los estudiantes recién graduados sean capaces de comprender textos complejos que se encuentren dentro de su área de conocimiento y puedan expresarse con cierto grado de fluidez cuando se comuniquen con otras personas en inglés, por tal razón las Instituciones de Educación Superior deben garantizar el cumplimiento de un número de horas básicas y la calidad en las cátedras que son impartidas (Ministerio de Educación Nacional, 2005).

Por otro lado, siguiendo también las necesidades del entorno, dentro de los planes de desarrollo de Antioquia y de Sabaneta se ha plasmado la necesidad de capacitación en el idioma inglés tanto para docentes como estudiantes, al igual que las estrategias que se implementarán para lograr este objetivo, cuya principal finalidad está orientada a facilitar el proceso de internacionalización de las instituciones de educación superior del departamento (Alcaldía de Sabaneta, 2012).

Tomando como referencia lo anteriormente mencionado, en el presente artículo se abordan algunas de las razones fundamentales por las cuales es importante el dominio del inglés como primera lengua extranjera. De igual forma se presentan las principales estrategias que serán tenidas en cuenta dentro del plan de desarrollo institucional 2012-2019 de la Corporación Universitaria de Sabaneta para un mejor fortalecimiento en este idioma tanto por docentes como por estudiantes para estar acordes a las necesidades del entorno y formar profesionales con alto grado de competitividad.

1. El inglés y la globalización

El proceso de globalización que actualmente se está viviendo ha sido la principal causa de los cambios que se han presentado en la forma de producción de los diferentes países. Uno de estos cambios está relacionado con la producción científica y difusión del nuevo conocimiento, en los cuales el dominio del inglés se ha convertido en la principal herramienta. Esto puede ser corroborado: cuando se efectúan búsquedas bibliográficas para diseñar nuevos proyectos de investigación (más aún, cuando se trata de temas novedosos y poco investigados), la cantidad de información que se encuentra en esta lengua supera de forma significativa la información disponible en otros idiomas, incluyendo el español. De igual forma, muchas revistas internacionales indexadas con los mejores rankings exigen que los artículos científicos que corresponden a los resultados de los proyectos de investigación sean publicados en inglés. En promedio el 80% de la información en Internet se encuentra en este idioma, mientras que solo el 4% se produce

en español, por lo cual se puede afirmar que, si no existiera un correcto dominio del Inglés se podría formar una barrera de captación del conocimiento (Departamento Nacional de Planeación, 2000).

Por otro lado, el proceso de globalización también ha favorecido que dicha lengua haya tomado relevancia a nivel organizacional, ya que cuando las empresas pretenden establecer negocios con clientes de otros países donde los idiomas son distintos, el inglés se transforma en la herramienta fundamental para poder entenderse y realizar las negociaciones. En este sentido, a nivel laboral para tener acceso a determinados puestos, también se ha convertido en un requisito primordial (Garrido, 2010), lo cual pudo ser corroborado con los estudios realizados por Randstad Professionals, que es la consultoría internacional del grupo Randstad, especializada en la selección de perfiles medios y altos. En dicho estudio se evidenció que aproximadamente en el 75% de los trabajos con perfil directivo es obligatorio el dominio de esta lengua. Para el caso de las ofertas relacionadas con profesionales recién egresados, se encontró que el 58% de éstas exigían también su dominio, al igual que el 65% para puestos ejecutivos intermedios (Educaweb, 2011).

En el área de la educación, el inglés también tiene mucha relevancia. En el Tratado de Bolonia, uno de los puntos presentados fue la promoción de la movilidad de estudiantes y profesores para realizar programas de pasantías en diferentes instituciones extranjeras, por lo cual se hace necesario el dominio del inglés para poder tener éxito en las actividades que se realicen, inclusive en aquellos países en los cuales no es la lengua materna, ya que en la mayoría de los casos los cursos universitarios son ofrecidos en este idioma. Dentro de este tratado se habla de la adopción de un sistema de títulos fácilmente comprensibles y comparables, de tal manera que se pueda promover la empleabilidad de los ciudadanos y la competitividad a nivel internacional (Ministros Europeos de Educación, 1999). Partiendo de lo anterior, es posible afirmar que es fundamental que tanto estudiantes como docentes de las diferentes instituciones de educación

superior adquieran competencias equivalentes a los estándares internacionales, que les permitan leer, hablar y escribir en inglés con el fin que estén preparados a los cambios que se están presentando en los sistemas de educación y empleabilidad y que puedan tomarlos como oportunidades que ofrece el entorno para un mayor crecimiento personal y profesional.

2. El inglés como primera lengua extranjera en la Corporación Universitaria de Sabaneta

Actualmente, Colombia está viviendo un proceso de globalización donde la firma de convenios con otros países está haciendo posible cada vez más una apertura económica internacional, lo cual ha traído consigo la necesidad de que tanto empresas como profesionales sean más competitivos y estén preparados a los cambios.

Por los procesos de globalización y de apertura económica se han creado nuevas necesidades en las empresas de la región y del país en general, como, por ejemplo, el dominio de una segunda lengua. Es por esta razón que actualmente existe una demanda significativa de profesionales que dominen el idioma inglés, ya que su uso es solicitado y necesario en diversas áreas, como las económicas, sociales y científicas.

No siendo ajena a dichas necesidades, una de las principales políticas de la Corporación Universitaria de Sabaneta es proporcionar profesionales íntegros, totalmente capacitados y competitivos, idóneos para solucionar problemas y desenvolverse en diferentes áreas, por lo cual dentro de todos los planes de estudio de los programas ofrecidos se imparten cátedras de inglés, de tal manera que cada uno de ellos se encuentra acorde con las exigencias mundiales y nacionales (como es el caso de la globalización). Actualmente se desarrollan programas orientados al personal administrativo, con miras a una preparación conjunta de toda la institución, para que estén preparados de forma correcta para el proceso de internacionalización, tenido en cuenta en su plan de desarrollo 2012-2019.

Por otro lado, Colombia está participando en muchos convenios de cooperación académica internacional, mediante los cuales se ofrecen becas de estudios de corta duración, posgrados (maestrías y doctorados) e investigaciones en instituciones de alto nivel en diferentes países a través de organismos como el Instituto Colombiano de Crédito y Estudios Técnicos en el Exterior (ICETEX). Sin embargo, más del 80% de dichas becas exigen el dominio del inglés. Tomando esto como un requisito y una oportu-

nidad que el entorno ofrece a los estudiantes y docentes, en la Corporación Universitaria de Sabaneta se imparte este idioma como primera lengua extranjera (Departamento Nacional de Planeación, 2009). Con su enseñanza se busca que el estudiante adquiera habilidades para leer, hablar, escuchar y escribir de forma tal que se pueda comunicar con otras personas cuya lengua materna no es el español, también para usar las nuevas tecnologías, realizar transacciones con países de todos los continentes y tener acceso a diferentes tipos de información en libros y revistas escritas en inglés.

Actualmente también existen programas como Enlaza Mundos, creado por la Alcaldía de Medellín, en el cual se busca una ciudad más competitiva en un contexto de internacionalización, incentivando la investigación y la innovación. A través de dicho programa se apoya la movilidad estudiantil para continuar estudios de posgrados o realizar pasantías en el exterior, centrándose en egresados de pregrado de las Instituciones de Educación Superior ubicadas en los alrededores del área metropolitana del Valle de Aburrá (Consejo de Medellín, 2008). Los procesos de movilidad académica se efectúan con el fin de convertir dicha área en el polo de atracción de recursos humanos, tecnológicos y de intercambio tanto de estudiantes como de investigadores extranjeros, permitiendo así que en todas las universidades exista una cultura de internacionalización. En este sentido, una correcta formación en el idioma inglés en cada uno de los pregrados ofrecidos por la institución juega un papel importante para que los estudiantes puedan tener la oportunidad que al finalizar sus estudios puedan aprovechar la oferta estudiantil ofrecida dentro del marco del programa Enlaza Mundos (Alcaldía de Medellín, s.f.).

Tomando como referencia programas como el anterior y para cumplir con las necesidades que se demandan en la sociedad actual, una de las metas a mediano plazo que están planteadas dentro de la institución es su internacionalización, lo cual se encuentra consagrado dentro de su plan de desarrollo 2012-2019. Una vez se haya logrado dicha meta, se facilitarán, tanto para los estudiantes como los docentes, los procesos de intercambio y movilización a las instituciones extranjeras, por lo que es importante una correcta preparación desde ahora.

2.1 Política de formación en inglés dentro de la Corporación Universitaria de Sabaneta

Respondiendo a las necesidades laborales y del entorno, dentro de la academia existe una política de formación en inglés, mediante la cual los estudiantes, antes de obtener su grado, deben acreditar habilidades que les permitan hablar,

leer, escuchar y escribir en dicha lengua extranjera. Para garantizar esto, en las mallas curriculares de los programas ofrecidos se cuentan con 6 niveles repartidos en 6 semestres, en donde cada uno de ellos presenta 32 horas de cátedra presencial y 64 de trabajo individual para un total de 92 horas por semestre. Para el caso de Negocios Internacionales (por ser un pregrado en el cual el inglés tiene mayor relevancia y por no exigirse un nivel básico al momento del ingreso), se imparten 8 niveles y como requisito de grado se debe presentar una prueba que certifique que el estudiante posee un dominio medio-alto. Existe la opción de que el estudiante no tome los niveles ofrecidos dentro de la institución; sin embargo, debe presentar una prueba que acredite que posee habilidades en este idioma.

Para la vinculación a cualquiera de los programas de pregrado, actualmente no es requisito fundamental demostrar conocimientos básicos en el idioma inglés; no obstante, una de las metas que se establecerá a mediano plazo dentro del plan de desarrollo 2012-2019 es la realización de un estudio de factibilidad que permita medir cuál es el impacto de recibir estudiantes con un nivel básico de inglés y poder partir de dichos conocimientos para establecer determinadas cátedras en este idioma. A corto plazo se establecerán programas de capacitación para docentes, de tal manera que se garantice un dominio de esta lengua no solo por los estudiantes sino por todos los profesores de planta, ya que esto facilitará el proceso de internacionalización institucional.

En la Tabla 1 se muestra un resumen de la distribución actual de las horas de cátedra de inglés establecidas por semestre y el número de créditos de cada curso en cada uno de los programas de la Corporación Universitaria de Sabaneta.

Cómo puede observarse, en el programa de Negocios Internacionales hay una mayor dedicación de horas al inglés y en los demás, la intensidad se reduce en 192 horas, (siendo esta una adecuada intensidad), lo cual podría explicarse desde la necesidad de adquirir el dominio de esta segunda lengua para poder obtener desempeños exitosos.

Tabla 1. Distribución de horas de cátedra por semestres y por programas.

Semestre	Derecho		Administración		Contaduría		Negocios Internacionales		Ingeniería Informática	
	HORAS									
	Presencial	Individual	Presencial	Individual	Presencial	Individual	Presencial	Individual	Presencial	Individual
2	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
3	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
4	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
5	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
6	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
7	32	64	32	64	32	64	32	64	32	64
8							32	64		
9							32	64		
Total	576 Horas		576 Horas		576 horas		768 Horas		576 Horas	

Fuente: Consejo Directivo Unisabaneta (2008).

2.2 Estrategias para el dominio del inglés como Primera lengua extranjera e internacionalización Universitaria

Estrategia para el dominio del inglés por parte de los alumnos

En esta estrategia se plantea que se exigirá un conocimiento previo en el idioma inglés para aquellos aspirantes que quieran ingresar a la institución. En el caso de no contar con ellos, podrán ser recibidos siempre y cuando acepten tomar cursos nivelatorios. Durante el transcurso de los programas académicos se continuará impartiendo diferentes niveles en este idioma, al igual que la realización de diversas actividades que propicien su práctica y continuo mejoramiento.

En el programa de Negocios Internacionales se desarrollarán algunas cátedras en inglés. También se establecerán conversatorios y actividades que exijan su dominio por parte de los estudiantes y mejoren sus habilidades.

Por último, para garantizar que se adquirieron las competencias necesarias para leer, hablar, escribir y escuchar en dicha lengua, antes de la obtención del título, los estudiantes deberán presentar una prueba en que evidencien los conocimientos adquiridos.

Estrategias para el dominio del inglés por parte de los docentes

En el estatuto profesoral se establecerá que el manejo medio-alto del inglés es un requisito fundamental para el ingreso a la institución como docente de planta. También se diseñará un plan escalonado de exigencia de dominio de esta lengua para los ya vinculados. Además, se impartirán cursos de capacitación a los docentes de planta, de carácter obligatorio. Por otro lado, para incentivar un mayor uso de este idioma, se creará un sistema de evaluación de méritos, donde el docente tendrá reconocimiento por las publicaciones hechas en inglés.

Estrategias para la internacionalización de la universidad

Para algunos autores, como Knight (2003, p. 2), la internacionalización es concebida como: «El proceso de integrar una dimensión internacional, intercultural o global en el objetivo y prestación de servicio de instituciones de educación superior». Su importancia radica en que facilita la adaptación de ellas al contexto que actualmente se vive en el mundo y al mismo tiempo permite un mayor grado de cooperación entre instituciones de diferentes países, lo que incentiva que exista un mayor grado de movilidad académica de estudiantes y profesores, la ejecución de proyectos de investigación y una mayor difusión y producción del conocimiento.

Teniendo en cuenta lo anterior y debido al interés de la institución por comenzar a internacionalizarse, dentro de su

plan de desarrollo 2012-2019 se establecerán estrategias encaminadas a este objetivo, para lo cual se tomará el inglés como primera lengua extranjera, ya que durante la pasada reunión de la Cumbre de Experiencias de Internacionalización, realizada el 21 de agosto de 2008 y liderada por el doctor Arpe Caspary, Director del Centro de Información (DAAD), se llegó a la conclusión de que para aquellas universidades que buscan emprender este proceso es importante que dominen el inglés (Arrubla Sánchez, 2008).

Algunas de las estrategias que serán consagradas en el plan de desarrollo de Unisabaneta, para estar acordes a las necesidades actuales del entorno y preparar egresados que puedan desempeñarse profesionalmente en un marco caracterizado por el multiculturalismo, al igual que para favorecer el proceso de internacionalización y generar una mayor visibilidad tanto a la institución en general como a sus investigadores y sus grupos de investigación, son las siguientes:

- Un correcto dominio del inglés por parte de los alumnos, docentes y personal administrativo a través de diversos cursos y capacitaciones constantes.
- Vinculación de los investigadores a redes científicas internacionales, de manera que puedan participar en eventos con instituciones extranjeras. Que las investigaciones realizadas internamente puedan tener una mayor visibilidad y reconocimiento, al igual que los grupos de investigación.
- Se plantea la firma de convenios y alianzas con instituciones de educación superior y centros de investigación de carácter internacional, el intercambio de profesores y alumnos para la realización de pasantías y cursos de corta duración en universidades internacionales de alto prestigio.
- Por otro lado, para favorecer la consecución de las metas establecidas, actualmente se está evaluando la creación de un área de internacionalización dentro de la institución, la cual servirá de apoyo para poder ejecutar las estrategias anteriormente mencionadas.

A modo de cierre

En general uno de los principales retos de las Instituciones de Educación Superior es insertarse en los procesos de globalización, para ello el primer paso es que tanto sus estudiantes como docentes y personal administrativo tengan competencias en el idioma inglés, lo que necesariamente conlleva a la implementación de políticas y estrategias efectivas a nivel institucional que estén encaminadas a este propósito. Esto le permitirá a las universidades una mayor

visibilidad a nivel internacional y la apertura de mercados mediante la inserción de nuevos servicios al igual que la movilidad académica y la puesta en marcha de proyectos de investigación de alto impacto por parte de docentes y estudiantes en cooperación con instituciones educativas extranjeras.

Referencias Bibliográficas

ALCALDÍA DE MEDELLÍN (s.f.). «Programa Enlaza Mundos». Disponible en: <http://www.enlazamundos.org/enlazamundos/index.php/enlaza-mundos/que-es-enlaza-mundos.html>. Consultado el 24 de abril de 2012.

ALCALDÍA DE SABANETA (2012). «Plan de Desarrollo: Sabaneta una construcción social 2012-2015». Disponible en: <http://sabaneta.areadigital.gov.co/Documents/PlanDllo2012-2015.pdf>. Consultado el 28 de mayo de 2012.

ARRUBLA SÁNCHEZ, Ricardo (2008). «Cumbre Internacionalización: Arpe Caspary y la importancia del inglés». Disponible en: <http://www.areandina.edu.co/publiandina/index.php/noticias/institucional/89-cumbre-internacionalizaciassn-i>. Consultado el 20 de noviembre de 2012.

BIAVA, María Laura y SEGURA, Ana Laura (2010). «¿Por qué es importante saber el idioma inglés?» Disponible en: <http://www.cepjuanxxiii.edu.ar/wp-content/uploads/2010/07/por-que-es-importante-saber-ingles.pdf>. Consultado el 11 de abril de 2012.

CONSEJO DE MEDELLÍN (2008). «Acuerdo municipal N° 55». Disponible en: http://www.enlazamundos.org/enlazamundos/images/stories/descargas/acuerdo_municipal_055_2008.pdf. Consultado el 24 de abril de 2012.

CONSEJO DIRECTIVO UNISABANETA (2008). «Proyecto educativo institucional». Disponible en: <http://www.unisabaneta.edu.co/documentos/PEI%20UNISABANETA.pdf>. Consultado el 25 abril de 2012.

DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN (2000). «Documento Conpes 3072. Agenda de

conectividad». Disponible en: <http://www.nsrc.org/STHAM/CO/conpes.pdf>. Consultado el 27 de abril de 2012.

DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN (2009). «Documento Conpes 3603». Disponible en: <http://www.colombiaemb.org/docs/CONPES%203603%20%20Política%20Integral%20Migratoria.pdf>. Consultado el 27 de abril de 2012.

EDUCAWEB (2011). «La importancia del inglés en el mundo laboral». Disponible en: <http://noticias.universia.edu.pe/vida-universitaria/noticia/2011/07/04/842796/importancia-ingles-mundo-laboral.pdf>. Consultado el 17 de abril de 2012.

GARRIDO, Joaquín (2010). «Lengua y globalización: inglés global y español pluricéntrico».

En: *Historia y Comunicación Social*, N° 15, pp. 67-102. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.

KNIGHT, Jane (2003). «Updated Internationalization Definition». En: *International Higher Education*, Vol. 33, pp. 2-3. Boston: Boston Collage.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL (2005). «Bilingüismo: estrategia para la competitividad». Disponible en: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97497.html>. Consultado el 28 de mayo de 2012.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL (2006). *Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer*. Colombia.

MINISTROS EUROPEOS DE EDUCACIÓN (1999). «Declaración de Bolonia». Disponible en: http://www.educacion.gob.es/boloniaensecundaria/img/Declaracion_Bolonia.pdf. Consultado el 21 de marzo de 2012.



FACULTAD DE EDUCACIÓN

Artículo recibido: 22-05-2012 Aprobado: 13-06-2012